

*Art for Inclusion's sake*



# INSPIRING INCLUSION MAGAZINE

NOVEMBER-DECEMBER 2020

WE CELEBRATED THE #ERASMUSDAYS  
2020 ON OCTOBER 15 DURING THE  
ONLINE EVENT “ERASMUS MOVING  
FORWARD”



*Vediamo come le diverse culture si uniscono ai giorni d'oggi.*

Il 15 ottobre attraverso una riunione su meet, c'è stato l'Erasmus day a cui hanno partecipato le nostre scuole partner di Belgio, Romania, Spagna, Portogallo, Polonia e la Turchia.

---

Abbiamo illustrato i nostri progetti Art for Inclusion's sake, A holistic journey through Europe e il nostro nuovo partenariato Innovative agricultural techniques. In questi progetti diversi ragazzi hanno visitato i paesi partner e hanno avuto la possibilità di cucinare piatti tipici e fare nuove conoscenze. Questo progetto è stato creato per socializzare e per migliorare la nostra capacità di comunicare in inglese. Speriamo di poterci rivedere presto subito dopo la fine dell'emergenza sanitaria.

*Let's see how different cultures can come together nowadays.*

On October 15th we had an online meeting on Meet where we connected with our project partners from Belgium, Romania, Italy, Poland, Turkey, Spain and Portugal. We showed several projects, including "Art for Inclusion's sake", "A holistic journey through Europe" and our new project "Innovative agricultural techniques". In these projects several young students from Erasmus' countries visited each other and they had the opportunity to cook typical dishes and make new friends. These projects help to socialize and improve our language skills. We hope to see each other soon after the end of the Covid-19 sanitary emergency.



By Yasmine Mallah, Deborah Moriconi, Samuele Giorgilli

## *Progetto Pertini inclusive band*

Che cos'è la Pertini Inclusive Band?

È un progetto di gran significato, che permette a ogni ragazzo di esprimersi tramite la musica.

Ogni melodia diversa rappresenta qualcosa.

---

Ci ha colpito molto come i ragazzi con problematiche si sono riusciti ad esprimere così bene, grazie all'aiuto dei professori che li hanno guidati anche in questo periodo di pandemia, ci hanno fatto emozionare e capire che dietro c'è molto di più. C'è voglia di partecipare, di interagire, di comunicare, di divertirsi e di stare a contatto con gli altri.

La musica ci unisce, ci fa sentire unici e diversi gli uni dagli altri. Infatti nell'ultima manifestazione della scuola hanno parlato proprio del tema dell'inclusione, con il brano "We are the champions" arrangiato dagli insegnanti, che hanno anche aiutato con i loro strumenti musicali.

Non è un progetto qualunque ma è soprattutto un modo di dire qualcosa, ciò che pensiamo e ciò che siamo. "La musica rivela noi stessi e ci mette a contatto con gli altri".

*A cura di: Simone Gussati, Arianna Lisi, Caterina Scarselletta*

## *Pertini inclusive band project*

What is the Pertini inclusive band?

It is a project of great importance, which allows every boy and girl to express themselves through music. Every different melody symbolises something.

We were very impressed by how the guys with problems succeeded to express themselves so well, thanks to the help of the teachers that led them also in this pandemic period, they made us excited and understand that there is much more behind them. There is a desire to participate, interact, communicate, have fun and stay in contact with others.

Music unites us, makes us feel unique and different from each other. In fact in the last event of the school they talked about the theme of inclusion with the song "We are the champions" arranged by the teachers, that help them with their musical instruments. It is not just a simple project but it is mostly a way of saying something, what we think and what we are. "Music reveals ourselves and puts us in contact with others".

By: Simone Gussati, Lisi Arianna, Scarselletta Caterina

---

## **Sandro Pertini says NO to gender violence**

Oggi 25 Novembre giornata internazionale per l'eliminazione della violenza di genere la scuola IIS Sandro Pertini ha celebrato questa giornata grazie all'aiuto degli studenti organizzando una diretta da scuola per tutti gli alunni in DDI.

La diretta è iniziata con il discorso della preside. A seguire la lettura di una poesia, l'illustrazione di un video, l'intervento della psicologa della questura di Frosinone, il monologo di una studentessa sul senso delle parole che cambia dal maschile al femminile, la lettura frasi di William Shakespeare da parte dei ragazzi dell'IPIA, l'interpretazione della band dell'istituto, l'interpretazione di un brano dal romanzo "L'amica geniale", testimonianza di diverse donne da vari paesi per poi concludersi con il balletto di due alunne.

E' stata una diretta piena di significato e ha emozionato tante persone. Ci ha fatto comprendere l'importanza di raccontare la propria storia e di dire NO alla violenza.

**Today, 25 November international day for the elimination of violence against women IIS Sandro Pertini celebrated this day thanks to the help of the students by organizing a live broadcast from school for all students in online school.**

**The live broadcast began with the principal's speech. Following the reading of a poem, the illustration of a video, the intervention of the psychologist of the Frosinone police station, the monologue of a student on the meaning of words that changes from masculine to feminine, the reading of William Shakespeare's sentences by the boys of the IPIA, the interpretation of the band of the institute, the interpretation of a passage from the novel "The brilliant friend", testimony of several women from various countries\* and then concluding with the ballet of two students.**

**It was a very meaningful live show and it excited a lot of people. He made us understand the importance of telling our own story and saying NO to violence.**

**By: Aurora Grazioli, Alina Madalina Ibrian, Delia Andreea Bucataru**